

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printed & Published by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
1 East Pender Street, Vancouver 4, B.C., Canada  
Phone: 685-8941  
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
"Second class mail registration number 0009"  
Monday, 29 March 1971 (Vol. 32 No. 286 Page 1)

### 報費價目表

(郵寄或派到)

|      |      |
|------|------|
| 零售每份 | 一毛五  |
| 全年   | 三十元  |
| 半年   | 十五元  |
| 每季   | 七元五角 |
| 一律每月 | 二元五角 |

今日連綿雨，明陰雲仍雨，最高溫度五十五，最低溫度三十五。

### 越寮高級代表團訪北京

(北京特電) 據駐北京加國領事館消息，越寮高級代表團，最近訪問北京，會晤政府領袖及東埔寨王子施漢諾等，可能對印支戰爭進行調解。

總理周恩來昨星期五在降臨晚宴招待會席上發表言論，謂美總統將與越寮代表團進行談判，以配合其明年春初擴大印支戰爭，以配合其越寮總統的宣傳作用，仍繼續在北越及南越採取新的軍事行動，尤其是在今年明春的乾燥季節期間，匪徒將更猖獗。

### 美預料北京將趕運武器增援北越

## 共炮掩護工兵 攻南越美基地

(西貢廿九日美聯社電) 北越軍隊在過去幾個月來，在越南南部的南越美基地，擊斃美軍三千三百七十八人，此為在兩年來，美軍在越南戰場上死亡人數最高的一次。

美軍總部發言人稱，共軍正以空前速度，向南越美基地發動進攻，共軍在過去幾個月來，在越南南部的南越美基地，擊斃美軍三千三百七十八人，此為在兩年來，美軍在越南戰場上死亡人數最高的一次。

### 股票市場全面狂跌

(香港路透電) 香港今日發生股市恐慌，人心惶惶，股票市場全面狂跌，非官方估計，股票價格全面下挫，平均跌幅百分之二點五，損失約二千萬元。

一般股票商指此種狂跌現象，歸咎於美聯社消息，謂美軍在越南南部的南越美基地，擊斃美軍三千三百七十八人，此為在兩年來，美軍在越南戰場上死亡人數最高的一次。

### 美機侵犯廣東領空

(東京美聯社電) 據北京新華社廣播，美機昨星期六兩次侵犯廣東領空，四十八小時內內發射彈兩枚，及住宅區遭炸彈彈雨。

美機昨星期六兩次侵犯廣東領空，四十八小時內內發射彈兩枚，及住宅區遭炸彈彈雨。

### 華童將獲保護恐標

(倫敦路透電) 華童在越南南部的南越美基地，將獲得保護，恐標。

華童在越南南部的南越美基地，將獲得保護，恐標。

### 印度內閣會議希望

(新德里路透電) 印度內閣會議，希望。

印度內閣會議，希望。

### 約旦北部游擊戰

(貝魯特路透電) 約旦北部游擊戰，約旦北部游擊戰。

約旦北部游擊戰，約旦北部游擊戰。

### 蘇聯民衆示威請願

(莫斯科路透電) 蘇聯民衆示威請願，蘇聯民衆示威請願。

蘇聯民衆示威請願，蘇聯民衆示威請願。

### 美空軍因節省經費

(華盛頓美聯社電) 美空軍因節省經費，美空軍因節省經費。

美空軍因節省經費，美空軍因節省經費。

### 東巴獨立事變失敗

(可倫坡路透電) 東巴獨立事變失敗，東巴獨立事變失敗。

東巴獨立事變失敗，東巴獨立事變失敗。

### 西巴基斯頓佔領達加外國記者被遣

(可倫坡路透電) 西巴基斯頓佔領達加外國記者被遣，西巴基斯頓佔領達加外國記者被遣。

西巴基斯頓佔領達加外國記者被遣，西巴基斯頓佔領達加外國記者被遣。

### 蘇報指責美猶太人

(莫斯科路透電) 蘇報指責美猶太人，蘇報指責美猶太人。

蘇報指責美猶太人，蘇報指責美猶太人。

### 以色列擬開放運河

(耶路撒冷路透電) 以色列擬開放運河，以色列擬開放運河。

以色列擬開放運河，以色列擬開放運河。

### 雲南藝術館被劫

(雲南) 雲南藝術館被劫，雲南藝術館被劫。

雲南藝術館被劫，雲南藝術館被劫。

### 德癩疹流行病後

(雲南) 德癩疹流行病後，德癩疹流行病後。

德癩疹流行病後，德癩疹流行病後。

### 奧近拿根牛奶公司

(溫哥華) 奧近拿根牛奶公司，奧近拿根牛奶公司。

奧近拿根牛奶公司，奧近拿根牛奶公司。

### 加拿大人口將激增

(多倫多) 加拿大人口將激增，加拿大人口將激增。

加拿大人口將激增，加拿大人口將激增。

### 金門衛總裁欺騙案

(雲南) 金門衛總裁欺騙案，金門衛總裁欺騙案。

金門衛總裁欺騙案，金門衛總裁欺騙案。

### 荷蘭華僑餐室業的今昔

劉德賢寄自荷蘭

荷蘭的華僑餐室業，始於五十年前由一位荷蘭籍華僑先生所創。當時名為「遠東酒樓」，位於二埠羅特丹的街。張國福先生今年已八十多歲，但仍精神矍鑠，健康良好。廣東省寶安縣深井人，經過五十年餐室業的辛苦生涯，現在仍健在，現退休了，住在小埠上，過其安享晚年的生活。

一九二七年左右，正式持牌性的中國館子新中華酒樓在牙設立，新中華酒樓當時共有股東十五位，每位股金五百盾。資本額七千五百盾，合約美金二千五百元。

四十五年前的中國餐室，佈置之裝修方面，都極其簡陋，根本上還比不上今天香港大牌檔的設備。當時的顧客對象大部份是華僑外，加上極少數的荷蘭人。

四十年前華僑餐室的菜單也甚簡單，普通流行的有宵夜飯，每碗售價五角，既抵食，又經濟實惠。

老一輩的華僑在荷蘭，可以說全部是海員，四十多年前，荷蘭的華僑海員已超過七千名，故當時每大埠內均設有數家海員公館，一部份的海員與航海生涯厭倦了，乃改行經營中國館子。

在 次大戰期間，家較有規模性的中國餐室是金龍酒家。至一九四六年，北京樓、香港樓、上海樓、相繼在天津阿姆斯特丹設立。

一九六一年，在阿姆斯特丹設立一處，已有十家中國餐室。經營的顧客對象大部份是荷蘭人及外國遊客。

一九六一年初至一九六三年六月，荷蘭政府開放大門，寬待中國人入口，由於華僑、口增加，餐室多開了，故中國餐室由大埠阿姆斯特丹而伸展到其它各埠。

至目前為止，據說，全荷蘭已擁有九百多家中國餐室，只阿姆斯特丹一處，已超過二百家之數。

經營餐室業的華僑大部份為廣東人，浙江人亦不少。

### 生活講座

(五二)

#### 一日三餐有定時 忽飢忽飽便多事

需要等二次食物的供應，否則便發生飢餓作用，不易忍受。

有些人因工作繁忙，業務緊張，全無空閒，置飲食於度外。有些人打牌賭博，沉迷酒色，飢餓過甚支持不下時，急急忙忙的進食，只顧飽吞硬塞，對食物不加咀嚼，迅速吞嚥，同時又繼續工作，或繼續賭博，這樣最容易造成胃病。

按照生理情況，食物進入口腔後，

全靠牙齒的動作，把它咬碎嚼細，同時舌頭轉動，使食物與唾液混合，然後經過咽喉，推進食道，食道就蠕動着把食物推進胃中，食物進了胃以後，胃部神經與肌肉的作用，把食物反覆的攪動着，使它和胃液混合，在胃中必須有一段時間，使其逐漸消化，所以進食之後，應該有一小時時間，稍事休息，如果吃後即時用心操勞，這是絕不適宜的。

胃中液，是二種無色而透明的酸性液體，這種液體是由胃黏膜中無數腺體分泌出來的。消化液和粘液這兩種液體，又受到神經的調節，進食之後，



### LUCK SOUND

839 - Hastings St. Vancouver 4, B.C.  
電話：二五四·三九一三

八線路汽車及家庭式唱機，唱帶

自備錄音，隨時即奉

修理住宅雜項工人  
修理水管，水調，陰溝，油漆，木工等，免費估價。電話：888·888與 888·888洽商。

### 馳名鹿尾肥補丸

為強健身體之寶

雲坤中國藥房出品之鹿尾肥補丸，係我國人秘傳，配合各種名貴藥材，煉製而成，其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱為強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾獲醫學界周禮東，黃孔鳴，陳曉明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光輝，麥長，黃英發，吳梓仙，關慶等，屢舉功效甚大，況該主人慈善為懷，濟世日久，故特公佈於社會人士，有所聞津云。

中國藥房通訊處：  
Chung Kee Hong, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

### 唐番酒館出賃

金龍酒家位於雲島路亞板汝 興旺工商業地，生意一向興旺，各樣用具全新，現因股東回國別業，急於離埠，有意者請來面議。

Golden Dragon Restaurant 217 Argle St., Port Alberni, B.C. 電話：232-8641 或 724-0112

### 住宅兼有聯房組

位於丹打街夾第三街，立則接管，最近粉飾一新，五房兩廁，兼有土庫聯房組，及聯房地段，全價僅一萬七千三百元，包括一萬二千五百元按揭九厘半息，請試物業交換或供與期，與 George Heit 洽商。電話：434-2226 或 Action Rly 321-2856

### 產業買賣

工商業樓宇，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理

Mackenzie Management Ltd.  
REAL ESTATE SALES DIVISION  
789 W. PENDER ST., VANCOUVER  
公司電話：682-7351 Joseph Hua 435-753

▲ 士多生意連物業，另附有房屋一間，位於 Coquitlam 區，年銷約十八萬多元，賺大錢。

▲ 好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖位，以上柏文，位於 Broadway 近中央醫院。

▲ 七十多座位連物業生意，因業主年終退休，實屬罕見即可買得。

▲ 七個新 Apartment，位於 Marpole 地區，其中四個式房連廳，適合初創業者居住。

▲ 小型 Shopping Centre，位於新興地區，數十單位租，年收益約為七千多元。

▲ 水屋面向依沙伯公園，四睡房二廁，兩樓地庫，土庫有廚房和廁所。

▲ 業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，僅需現款式五千元。

▲ Downtown 大小商業樓多間，位於 Granville 和 Howe 街，接近 Pacific Centre 市中心。

▲ 45 呎 Hi-Rise 新柏文，位於 West End 海邊，有升降機，地下停車場，年收租約九萬多元，最安全之投資。

▲ 大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。

備有大批新屋，不能盡錄。歡迎隨時詢問，免費估價。

### CANADA TRUST

湯天豪

專買賣工商樓宇  
生意房屋  
公寓大廈  
投資地皮  
實業貸款  
收租管理

901 W. Pender St., Vancouver, B.C.  
TEL: 685-8211, 住宅 325-0527

HOWE TONG

▲ 旺區餐館生意出賃，約八十五座位，設備新式齊全，有長批，即價僅六萬六千元，須一半現款，其餘失主退休，大士多連物業，周圍即是新屋和柏文，做獨市生意，年銷約三十萬，現價二十二萬元，將來可做到三十萬，僅開十二萬元，抵買。

▲ 街角商業樓位，旺區，兩層舖位及一醫生診所，地寬七十尺，可分四間舖位收租，開價四萬五千元。

▲ 西區靚屋三睡房兩廁，地寬九十二尺土庫全部裝修如新，二層車房，近大學商場，銀期充給業主，商業樓舖街夾百老匯，可開四間舖位，周圍全屬柏文文區，另北雲街，有商業樓多間，政府將建隧道，好前途。

▲ 最新柏文及近細街夾百老匯，有升降機，地下停車場，價錢便宜，另有大小柏文多間，欲知詳情，請電話詢問。

### 戲院好

三月三十日 兩部巨片國泰  
四月壹日 壹次映完每晚  
四月四日 七點半開始

五部大銀幕武俠奇情月門劇烈巨片  
五部大銀幕武俠奇情月門劇烈巨片

八步追魂 招法劍法新奇  
看了定會叫好

同場加映 蘇丹瑪緞王小雙合演  
陳思思莊聯台主演

國泰五彩大銀幕歌舞滑稽香艷熱情佳片  
國泰五彩大銀幕歌舞滑稽香艷熱情佳片

游龍戲鳳 一部緊張起勁 一部驚天動地  
陳厚生前傳之作聯台全體國泰紅星演出  
兩片一次看個夠

每禮拜二、三、四、五  
晚場七時半九時半  
電話：321-2478

國泰戲院  
亞比林奧  
街慶乃近東街定士喜  
Olympia Theatre, 2381 Hastings St., (Near Nanaimo)

### 億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST  
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE: 685-3935

加獎利息

活期存款 每月五厘  
定期存款 每月五厘  
儲戶均由壹日起計利息即是加獎

★ 特別存款四厘半 (由三千元起，每日計息一次)

壹切存款均有政府保障萬無壹失

經理黃宗振 副經理爾玉漢

### B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-3953

貴兼不飽，則吾豈敢，  
鳳城美點，捨我其誰。  
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特  
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證

雲 雲 雲  
雲 雲 雲  
雲 雲 雲

### 黃亞俠公證旅行社

QUON B. WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
Office: 684-0938 Res: 733-3202

● 三月十五以前遊香港仍享受特價  
● 機位保證 隨時動程 沿途停留  
● 分期付款 任由尊便 各埠機票  
● 即日即發

● 代理旅行保險火燭汽車意外等申  
● 請護照簽證文件警詞遺囑批約等  
● 辦公時間：星期六下午壹時至五時  
● 平日照常

### 翠華園食府

Pavilion Garden  
[Restaurant]  
509 Main St.,  
Vancouver 4, B.C.  
電話：687-2608

翠華園高級食府  
具有三者的合體  
與眾不同的氣派

最高水準的烹飪  
最合理想的價格  
最為親切的服務

請將全部歡心給關心者，冒酒，  
美食的人士享受。

脫穎而出 別饒風味



### 日本新口號國際化

（據世界論壇社東京訊）這些日子來，在東京流行的新口號是「國際化」，在酒會上常可聽到這個詞以及它對日本前途的影響。

這個新的「國際化」口號生於日本認為它必須和美國及蘇俄分庭抗禮，日本自認，大家也公認，它是第三個超級大國，但一切跡象表明，長牙乃是時間的問題。

有兩種「國際化」：其一為優越階級及富人所談的「國際化」，另一為年輕階級及窮人所談的「國際化」。日本激進左派在「道義」上是國際化的，他們相信，在思想沒有不應有國際化，他們讀外國作家的作品而不讀本國的，他們更喜愛播樂，而不喜歡日本傳統音樂，他們對於上一代以國家及愛國主義為名而造成的暴行感到良心的慚愧。

另一種「國際化」則迥不相同，它是屬於愛國精神的，「希望日本在世界上找到應有的地位而不失去其獨特地位」這種「日本第一」的國際化主義現在開始在日本覺察得到，其影響遍及大眾傳媒、貿易及各種職業，摩

托車和電子收音機是他們的國際象徵，就如可口可樂一樣在亞洲，對於這種種的抗拒逐漸增強，亞洲人民大享享受收音機，摩托車的同時，他們的理想是年紀愈大，想起「從前」樣情形所引起之困難，亞洲的男女青年和歐洲的年輕人一樣，認為原子彈可造成戰爭，他們的父母卻記得，槍炮出於過熱經濟所造成之軍火工廠。

印尼外長馬立克曾一再公開表明，他深信日本又再軍國主義化，我問日本的左派人物對此如何看法，其中一人說：「日本已重整武裝，我們的自衛隊是亞洲最大一支軍隊」他的說法，自非十分準確，日本的「自衛隊」不及中共，台灣，印度及南越的軍隊數目之大，僅約三十四萬人，但必須加十八萬名武裝警察，這五十萬名以上的隊伍訓練裝列備戰。

另一個有趣的特徵是，這支隊伍中有許多人都有大學學位，日本左派學生示威所對付的是他們的學長，也是重要的，其他亞洲軍隊和日本的自衛隊不同，其他國家的軍隊不能自行裝備，而日本則可自行裝備，於必要時，收音機工廠可改生產槍炮。



### 家庭慘變神經失常 可憐婦人自縊斃命

（續昨）六遠嫁美國，據說當其女兒赴美時，其婿及女曾答應不久將來，會接她回美國，但可能由於某種問題，迄未辦手續移民美國，譚在港，便孑然一身，孤苦淒涼，至去年，譚因年老關係，退休離開牛奶公司，拿一筆退休金，其退休金領取後，譚就一直把它存入銀行，對人說，這是準備到美國時作旅費的，可是，去年底，她可能因想念女兒過深，患了精神病，被送往青山精神病院留醫，到今年年初出院，但出院後，精神仍不大正常，經常自言自語，充滿悲憤之感，至昨午一時許，死者親戚過訪，發覺死者躺在床上，立即將之解下，報警送院救治，可惜於途中已不治斃命。

據熟悉死者的人推測，死者自縊原因，可能是受不起家庭慘變刺激，在感懷身世下而自縊，結果她可憐的一生。

（完）

曾有人出價十萬元

北帝古廟古劍尋回

（港訊）北帝古廟，長洲北帝廟，失去之銀劍，已被尋回，偷劍賊被捕，今晨解上法庭判罪，認罪後，被判入獄六個月。

被告男子蔡國祥，廿七歲，被控：（一）三月十四日，在觀塘康樂道十一號國貨公司樓下，偷去一批相機及象牙筷子，共值六千一百八十五元五角，（二）二月，四日在長洲北帝廟偷去一柄古劍值三萬元。（未完）

### 點城洪門民治黨鳴謝

本黨於二月八日舉行春節聯歡會，叨蒙各嘉賓蒞臨，情誼殊厚，惠贈賀禮，高誼隆情，長勝銘感，謹將芳名錄後，以伸謝忱。

惠贈芳名：恕不稱呼，如有漏錄，希為見諒。

計開：中華會館，馬氏公所，馬才舜各廿元，譚本黃金十五元，馬炳林，馬炳輝，林景生，梁潤發，黃郁堂，馬培，鄭振振，鄭文強，黃榮光，謝汝培，馬松濤，華豐公司，金德酒樓，朱開，朱滿漢，黃啓根，馬本彬，趙龍顯，馬昌晉，馬廣業，馬才誠，馮善生，潘樹深，盧雲泉，點城華僑雜貨會，馬立隆，黃美廷，黃振振，黃國術，馬佐平，余兒，李念，馬福折，朱沛國堂，馬俊傑，馬勝政，藍炳沾，陳泉鳴，謝美兒，黃榮，各賀金十元，鄭錦錦，謝文輝，各賀金六元，謝民權，黃均培，馬恒記，馬宗尚，麥英甫，謝汝剛，黃新琪，梁就，葉桂輝，朱琪璋，朱數田，黃福松，陳賢，潘福祥，馬華軒，中國國民黨分部，馬炳福，馬才舜，馬偉倫，譚惠民，華僑音樂社，黃江夏堂，裕備公司，馬本孔，盤文炳，樂軒公司，余林慶，朱由星，馬冠南，馬高安，黃容芳，遠東公司，廣興公司，馬能，各賀金五元，馬源民賀金四元，黃官傳，陳安民，馬兆新，梁福林，周瑞炳，馬樹敦，黃達清，各賀金三元，馬昌枝，馬昌邦，各賀金二元五角，馬偉榮，黃郁洲，黃華，謝華，馮文高，黃培欣，馬惠民，各賀金二元，馬錦輝，馬錦仕，馬振華，鄭輝，鄭福祥，馬榮，馬伯常，李時，各賀金一元。

點城洪門民治黨謹啟

哀謝

先考譚銘誠公府君痛於一九七一年三月二十日病終正寢，享壽七十歲，於同月二十三日由港抵埠，安葬於海濱墓園，叨蒙宗親戚友世誼誼贈花圈輓聯，并躬臨執紼，車馬隨行，高誼隆情，均感感哀，此鳴謝忱，以維梓里。

謹此哀謝 諒不稱呼 諒不稱呼

LEWIS 修理水喉

用電力機具修理通塞水喉，所有工作由合格專門人士修理，保證滿意。電話：688-4365 日夜隨時應命。

鑽石樓

**鑽石樓**  
New Diamond Restaurant  
555 Gore Ave.,  
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起 供應至下午十時止 電話：六八五、〇七三七 六八四、〇九三三 每逢星期三休息一天

**華益實業公司**  
WEST-EAST REALTY LTD.  
551 W. BROADWAY  
公司電話 873-1881

黃炳華 266-9418  
張慶元 325-8981  
周榮寬 325-9144 327-6621

主治：跌打全科、男婦兒科、針灸各科、內外科、小兒疳積、小兒驚風、小兒咳嗽、小兒腹痛、小兒泄瀉、小兒感冒、小兒發燒、小兒疳積、小兒驚風、小兒咳嗽、小兒腹痛、小兒泄瀉、小兒感冒、小兒發燒。

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大眾化價錢 東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席

電話：六八三·壹九三五

**家之遊旅**  
WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520  
258 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

代理各大航空公司 特價機票 移民機票 快捷妥當 雷根環球旅遊社啟

**利僑公司**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
256-262 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone 683-7451

新辦到 南美委內瑞拉 東方公司出品 正宗呂宋或咸魚 每磅特價壹元九毛 味道芬香 與別大有不同之處

**Block Bros Realty Ltd.**  
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI  
電話：住宅 261-4384 公司 435-1471

△唐人街房屋出售，地點適中，裝飾美觀，兩房兩廳，價一萬餘元。  
△東區六房兩廳，有兩層及二層房，車房，屋內美觀，祇數年新，近巴士站及學校，取價二萬八千九百元，一萬二千五百元可成交。  
△西區一房兩廳，近巴士站，用料上乘，交通方便，取價一萬五千餘元。  
△東區好屋，每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬五千元。  
△東區豪華屋，每層三睡房，土庫二睡房，十一年新，取價四萬九千元。  
△西區新屋，廿八萬八千元，十一層十套房，廿八萬八千元，十四層十套房，廿八萬八千元，請電話查詢。

**利民公司**  
Leman Leather Goods Co.  
265 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 684-8824

祖國冰霜去頭大明蝦！ 批發零售，極表歡迎！

新從祖國運到大批「中華人民共和國國旗」，大小尺碼俱備，精莊，平庄齊全，價錢克己，歡迎參觀選購。

本期特價商品：  
羅漢齋三罐九角九分，珠江荔枝每罐四角，廈門排米粉每包四角，白糯米每包五角，丁香粉每磅四角，甘草衛生梳每磅三角，龍口粉絲每磅五角五分。

**利庚公司**  
GANGLY TRADING LTD.  
Import-Export-Wholesale-Distributors  
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.  
Phone 687-2651-687-2652

專營國產商品 大量進口批發 全加總代理：中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭蘑菇 象山牌罐頭青刀豆

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.  
681-1734

新到大幫 壽香鱸魚 去頭黃花 青皮大燕 雪白芙蓉 大沙田柚 沙坪粉葛 生鮮鮑魚 瓷器碗碟

精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行

大批醬料到步 李成興純淨蠔油，彩色蠔片，和春感感梅膏，海鮮醬，磨豉醬。

大批香港粵劇舞台唱片，中西音樂，國語時代曲，三十三轉十寸曲等唱片，十二寸慢片抵步。原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司 CON'S CO. LTD.  
103 E. Pender St., Vancouver B. C.  
電話：683-1724



### 樓度風江曲

「曲風度得如銀九輪否，及蘇山反，玄宗幸蜀，雨淋鈴之夜，始流涕曰：『此聲也。』」

張九齡之詩，因遺使南來祭之，賜諡文獻，天下稱曲江公而不名。

張九齡不但在政治上，是傑出的人才，同時，在詩方面，也有其不可磨滅的地位，胡適之在《唐詩音義》中說：「唐初承襲梁陳，陳子昂獨開古雅之源，張子昂首創清澹之派，盛唐繼起，孟浩然，王維，儲光羲，常建，韋應物，木山江之清澹，而益以風神者也。」沈歸愚也說：「唐詩初五言古，矯矯於律風格未遒，張曲江繼起，而詩品乃醇。」由此可知，他的詩，具有承先啓後的特質，在那詩學演進的時代，有若重大的影響力，後世詩的，都不會遺漏了他。

吾國第一位詞人張九齡，文章氣節，久已成為後世所推重，新舊詩書，都有他的傳記，大致說來：「張九齡，字子壽，韶州曲江人，唐中宗景龍初年，登進士第，調校書郎，以道侯伊呂科為左拾遺，兼中書舍人，唐玄宗開元中，累官至中書侍郎同平章事，運中書令，玄宗生曰：『百僚多獻珍異，惟九齡進千秋金鑑錄，』曰：『以銅鑿鏡，可正衣冠，以古為鏡，可知興替，』以人為鏡，可明得失，」

玄宗賞與之，後玄宗欲相李林甫，九齡曰：『恐異日為社稷憂，』玄宗不聽，林甫既相，引牛仙客為尚書，預政事，九齡持不可，玄宗不悅，改尚書省丞相，貶荆州長史，安祿山討奚契丹，敗，玄宗欲曲宥之，九齡曰：『祿山喪師，不可不誅，且勿誅，後九齡卒，玄宗每用人，必曰：『天下稱曲江公而不名。』」

成道者未各認公，蕭蕭上從章，吾亦默然同。懸車慕愧侯，吐氣憤懣語。雷雨（下從言）聲波恬耳順，南陽嗣今誰繼，況有登賢格調誰。

△ 答黃君器器見寄均 雷甚驚 風自遠來趁好春，相尋砥礪語。無非學海迷前岸，有識臨風語古人。客路關勞錦注，友情惟抱振心神。多蒙賜句清兼潤，捧讀再三喜可申。

格 言

- 一，大丈夫立志向，當做一件人所不能做的事。
- 二，少年人宜使志，若則志定三，四夫一立志，便可參天地。
- 三，四夫一立志，便可參天地。
- 四，不遊，亦不從。
- 五，天下無難事，只怕不立志。

#### 全加洪門第廿壹屆 懇親籌備處職員表

|      |         |
|------|---------|
| 正副會長 | 陳錦輝 陳福如 |
| 顧問   | 李榮森 劉洪浩 |
| 文書   | 林樹森 黃國材 |
| 交際   | 林福來 關祥生 |
| 財政   | 周伯昌 周焯球 |
| 收發   | 阮才      |
| 總務   | 林福壽     |
| 招待   | 唐自強 梁祐選 |
| 秘書   | 梁煥忠 魏茂秀 |
| 事務   | 廖廣勝 張金滿 |
| 顧問   | 何球      |

#### 李偉運輸公司

專運送貨 辦理香港移民入口行禮，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

電話：683-1002 晚間電話：341-3002

#### 雙喜樓餐館

ELEGANT PARLOUR RESTAURANT  
442 Main St. Phone 683-9074  
Vancouver 4, B.C. Canada

雙喜大飽 每碟五毛  
香滑糯米雞 脆皮炸春卷  
蟹王燕翅羹 淮山雞粒  
梅子排骨 每碟四毛五  
波且滑牛腩 北菇脆皮雞  
每碟九毛  
家鄉咸肉粽 六毛五  
雞油馬蹄糕 蓮蓉炸軟糖  
鮮果水角 三星雞飽仔  
蘇式小籠包 牛腩馬蹄糕  
酥皮日王蓮蓉飽 綠油叉燒飽

營業時間：由上午十時至下午十時  
每逢星期四休息一天  
電話：683-9074

#### 新樂實業公司

置業、投資、燕梳

日夜廿四小時電話六八二、六八〇、四

抵買入息屋

月可收租五百元，五十尺地段，士德古場，只要現金五萬元。 黃炳森

六組入息五百六

近華市定街巴士站方便，有六組收益堅固石基合法入息，有土庫，新角花園

多睡房在交通線柏文

柏文公寓，其中五組有兩睡房，價九萬九，另有一組八睡房，觀石字樓，內部佈置一新。

廿三組有電梯上落

兩年新柏文，特設計石字樓，近華埠，業主自住兩睡房，騎樓後房入息三萬七千。

許杏欽

#### 陶陶酒家

食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

地址：片打街一〇三號  
電話：六八二、一〇三〇

#### 周名紹

會計辦事處

Richard M. Chow & Co.  
130 East Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
683-5768

#### 藝工

BEN QUAN

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面

各類美術廣告招牌，價錢公平。

298-7337

#### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

許忠

專門按裝 鋁質窗門 鋁質遮篷 免費估價

#### 利源興

GIM LEE YUEN HING KEE  
78 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone MU 5-9743

#### 世界錄音社

P. O. BOX 5595  
Postal Station "F"  
Vancouver, B.C. Canada

專錄家庭各式唱片唱帶  
七寸大圓帶，一千式百尺，一千八百尺，一千四百尺，由五元起碼；  
汽車唱帶五元五  
盒仔唱帶五元  
目錄印備 函詢即寄

#### 中醫楊恩葵

廣東保元中醫專科學校畢業  
曾任國內醫院醫務室主任  
擅治男婦兒科  
擅治心腎兩病  
雲梯哥林比街433號  
電話 685-6806

#### 大幫運到

台灣大柑 沙田蜜柚 各種水貨 備齊

#### 新辦到 大金錢龜

#### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 - E. Pender St  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-2244

到新

西河紅棗 中國瓷器  
四川榨菜 男女拖鞋  
登級津絲 草織提袋  
海味鹹魚 雕刻木器  
瓜菜種子 藤竹用具  
黃立光風濕油  
十八羅漢風濕膏

#### 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.  
28 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C.  
電話 683-7288

另有德國市必露 中國樣式刀全鋼 鋒利光刀桑刀兩

HERDER  
BOLIMORN-GERMANY

#### 均安號

QUON ON COMPANY LIMITED  
432 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Telephone: 681-1025 & 681-2783

本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。

遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。

來往加東加西美國各埠及環遊世界 飛機票常備并代理輪船火車客票

太平洋遠東旅行團  
起程日期：三月十四日

行程：日本，台灣，香港，曼谷，新加坡。  
全程二十七日，價目美金一千一百九十元，包括來回團體機票，酒店，遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或駕臨本社面商。

地址：片打街七十號 電話：六八三、五六五六  
太平洋旅行社 林國良 啟

#### 周

精修 J. OP Main 電話







